



Príloha č. 1 k G. P. 142P-198-11 / OTT-2009

## Zmluva na zriadenie a prevádzkovanie televíznych káblových rozvodov č. 06/OTI/2009

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. /Obchodný zákonník/  
v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

### Zriaďovateľ a prevádzkovateľ retransmisie:

**Bytový podnik Trebišov, s.r.o.**

Sídlo: Puškinova 18, 075 01 Trebišov

Zastúpený: JUDr. Ján Šipoš, konateľ spoločnosti

IČO: 36175706

DIČ: 2020029935

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., odd.: Sro, vl. č. : 95553/V

Zodpovedná osoba za technické riešenie : Ing. Peter Jakim

(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)

a

### Objednávateľ: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Košiciach

Sídlo: Kuzmányho 8, 041 02 Košice


Zastúpený : plk. Juraj Bukuš – riaditeľ KR PZ v Košiciach

IČO: 00735868

DIČ: 2020966255

Bankové spojenie : účty Štátnej pokladnice

Číslo účtu : 7000173173/8180

Zodpovedná osoba za technické riešenie : 

(ďalej len ako „objednávateľ“)

### Preambula

Bytový podnik Trebišov vyhlasuje, že je podnikateľským subjektom založeným podľa práva Slovenskej republiky a že je prevádzkovateľom retransmisie na základe licencie TKR/169 zo dňa 28.3.2000 udelenej Radou pre vysielanie a retransmisiu na základe čoho je oprávnený zabezpečovať retransmisiu televíznej programovej služby.

### Článok I

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je služba spočívajúca v zriadení a prevádzkovaní prípojky televízneho kábelového rozvodu (ďalej len TKR). Prevádzkovateľ zabezpečí objednávateľovi príjem televíznych a rozhlasových programov podľa zvolenej programovej ponuky, uvedenej v prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

## **Článok II. Cena a platobné podmienky**

Poplatok za pripojenie a zriadenie služby

Mesačný poplatok za 1 televízny prijímač / mesiac



- 1 Objednávateľ sa zaväzuje pravidelne platiť cenu mesačného poplatku za poskytovanie služieb a prevádzkovanie TKR za zvolenú programovú ponuku.
- 2 Do ceny mesačného poplatku je zahrnutá príslušná výška DPH.
- 3 Zmluva sa uzatvára na 5 televíznych prijímačov za zvolenú programovú ponuku.
- 4 Prevádzkovateľ vyhotovuje pravidelne mesačne faktúry na adresu objednávateľa (KR PZ v Košiciach, Kuzmányho 8, 041 02 Košice) s dobou splatnosti faktúry 30 dní. Prvá faktúra je aj za pripojenie a zriadenie služby.

## **Článok III. Povinnosti prevádzkovateľa**

- 1 Zriadiť a prevádzkovať TKR len na základe povolenia vydaného príslušným povoľujúcim orgánom. Parametre TKR dať overiť príslušným orgánom i na požiadanie účastníka.
- 2 Prevádzkovateľ TKR zabezpečí objednávateľovi príjem televíznych a rozhlasových programov podľa zvolenej programovej ponuky.
- 3 Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo na zmeny televíznych a rozhlasových kanálov v programovej ponuke pri vzniku prekážky brániacej ich dodávke, ktorá vznikne nezávisle od jeho vôle (napr. zníženie výkonu vysielача, zmena podmienok vlastníkov televíznych spoločností, kódovanie programov, zmena autorských a distribučných práv, úprava technických noriem prevádzky TKR a pod.).
- 4 Včas informovať objednávateľa o termínoch montážnych prác, meraniach, nastavovaní prvkov rozvodu a súčasne ho požiadať o súčinnosť pri týchto úkonoch.
- 5 Prevádzkovateľ odstráni všetky poruchy zariadenia v jeho normálnom pracovnom čase. Nепreberá však zodpovednosť za poruchy v inak bezchybnom systéme spôsobené výpadkami elektrickej energie, interferenciami alebo inými príčinami, ktoré prevádzkovateľ nedokáže ovplyvniť.
- 6 Prevádzkovateľ nēpreberá zodpovednosť za poruchy, ktoré vznikli zásahom alebo iným konaním objednávateľa, ktoré sú v rozpore s touto zmluvou.
- 7 Za poruchu, resp. zníženie kvality prevádzky TKR sa nēpovažuje prerušenie, resp. zníženie kvality signálu zákonných a licenčných prevádzkovateľov a výpadok satelitných programov z technických príčin na strane prevádzkovateľa satelitného vysielania.
- 8 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečovať pohotovostnú službu po pracovnej dobe, v dňoch pracovného voľna a pracovného pokoja.

## **Článok IV. Povinnosti objednávateľa**

- 1 Na účastnícku zásuvku pripájať len zariadenia, ktoré sú schválené príslušnými úradmi SR a sú v bezchybnom technickom stave.
- 2 Oznámiť zistené poruchy prevádzkovateľovi a umožniť poverenému pracovníkovi prevádzkovateľa prístup do objektu k zariadeniu pre potreby odstránenia poruchy.
- 3 Umožniť prevádzkovateľovi realizáciu technických opatrení, vedúcich k zvýšeniu technickej úrovne a kvality služieb poskytovaných prostredníctvom TKR.

**Článok VI.  
Zmeny a odstúpenia od zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Všetky právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Zmluvu môžu písomne vypovedať obidve zmluvné strany. Výpovedná lehota je 2-mesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede, resp. dátumu na poštovom razítku.
4. Obidve zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať zo závažných dôvodov písomne bez dodržania akejkoľvek lehoty alebo termínu. Závažné dôvody sú predovšetkým:
  - a) jedna zo zmluvných strán poruší povinnosti, ktoré na seba prevzala uzatvorením tejto zmluvy a tento stav, ktorý je v rozpore so zmluvou neodstráni ani napriek písomnej výzve a dodatočnej 14-dňovej lehote
  - b) zariadenie musí byť odstavené alebo odstránené v dôsledku vyššej moci alebo zásahu tretích osôb (napr. právoplatným rozhodnutím úradov alebo opatreniami vlastníka domu).

**Článok VII.  
Osobitné ustanovenia**

1. Objednávateľ súhlasí s tým, aby jeho údaje uvedené v zmluve sa spracovali výpočtovou technikou pre účely prevádzkovateľa. V zmysle platných právnych predpisov prevádzkovateľ neposkytne informácie o účastníkoch tretím osobám a ani neumožní prístup k takýmto informáciám, okrem prípadov stanovených v zákone.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch. Jedna pre prevádzkovateľa a tri pre objednávateľa.

**VIII.  
Miesto plnenia**

Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je Okresné riaditeľstvo PZ v Trebišove ulica M. R. Štefánika č. 2319/180.

**Článok IX.  
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2010
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Trebišove dňa: 1.6.2009

JUDr. Ján Šipoš

Riaditeľ, konateľ spoločnosti


BYTOVÝ PODNIK TREBIŠOV s.r.o.  
ul. Puškinova č.18  
07546 TREBIŠOV  
.....  
.....  
.....  
Za prevádzkovateľa

V Košiciach dňa: 29 MAJ 2009

plk. Juraj Bukuš

Riaditeľ Krajského riaditeľstva  
Policajného zboru v Košiciach

.....  
.....  
.....  
Za objednávateľa



TV programový raster TKR Trebišov			
P.č.	TV - kanál	TV - program	Poznámka
1	E4	MTV	Všetky TV programy okrem terestriálnych sú vysielané v norme DVB (digitálne) prostredníctvom družíc ASTRA, EUTELSAT, HOT BIRD, KOPERNIKUS a INTELSAT 707. Príjem rozhlasu v pásme VKV II.
2	SE 6	EURONEWS	
3	SE 7	MTV Ger	
4	SE 8	TV5	
5	SE 9	ČT 24	
6	SE 10	AXN	
7	C 5	JOJ	
8	C 6	INFOKANAL	
9	C 7	MARKIZA	
10	E 8	ČT 1	
11	C 9	ČT 2	
12	C10	STV 1	
13	C 11	TA 3	
14	E 12	STV 2	
15	SE 11	SPEKTRUM	
16	SE 12	JETIX	
17	SE 13	STV3	
18	SE 14	M BOX	
19	SE 15	NOVA SPORT	
20	SE 16	RAI UNO	
21	SE 17	VIASAT HISTORY	
22	SE 18	RTL	
23	SE 19	PRO 7	
24	SE 20	NAUTIK	
25	SE 23	SUPER RTL	
26	SE 24	TV LUX	
27	SE 25	TV ZEMPLIN	
28	SE 27	VIASAT EXPLORER	
29	SE 28	TV VÝCHOD	
30	SE 29	MGM	
31	SE 32	DISCOVERY	
32	SE 35	EUROSPORT	
VKV			
1	89	S 1	96,6 MHz
2	90	Rock FM Rádio	100,3 MHz
3	91	Fun rádio	87,8 MHz
4	92	Rádio východ	98,6 MHz

Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo na zmeny televíznych a rozhlasových programov v programovej ponuke pri vzniku prekážky brániacej ich dodávke, ktorá vznikne nezávisle od jeho vôle napr. zníženie výkonu vysielateľa, kódovanie programu, zmena autorských a distribučných práv, úprava technických noriem prevádzky TKR.

V Trebišove dňa: 1.6.2009

JUDr. Ján Šipoš

Riaditeľ, konateľ spoločnosti

**BYTOVÝ PODNIK TREBIŠOV s.r.o.**

ul. Puškinova č.18

078 05 TREBIŠOV

č.2

Za prevádzkovateľa

V Košiciach dňa:

29 MAI 2009

plk. Juraj Bukuš

Riaditeľ Krajského riaditeľstva  
Policajného zboru v Košiciach

Za objednávateľa

